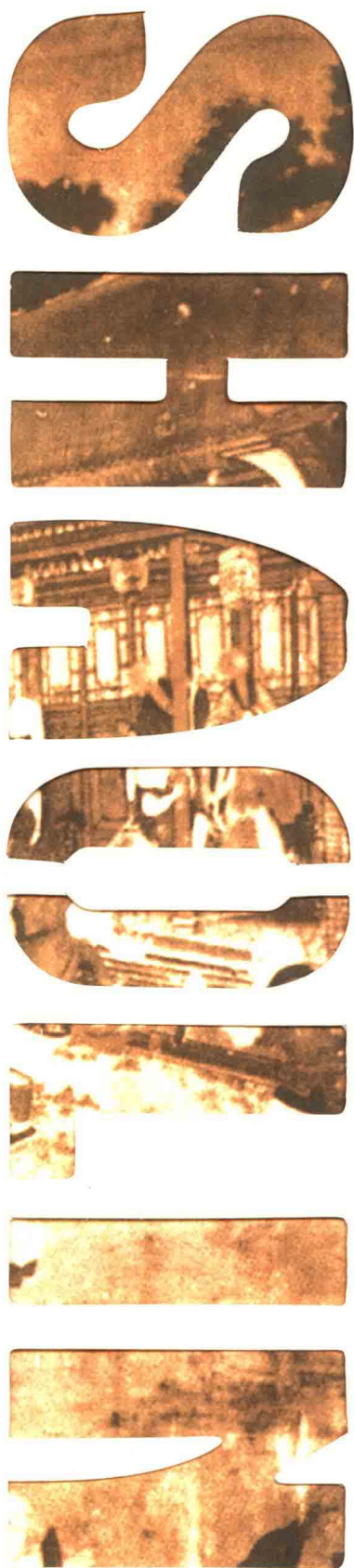


风中少林  
SHAOLIN:  
DANCING  
IN THE WIND  
少林功夫  
齐岸青 著  
Written by Qi Anqing





齐岸青 著

Written by Qi Anqing

大象出版社

ELEPHANT PRESS

**图书在版编目(CIP)数据**

风中舞动少林/齐岸青著. —郑州:大象出版社,  
2007.7

ISBN 978 - 7 - 5347 - 4778 - 6

I. 风… II. 齐… III. 散文—作品集—中国—当代  
IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 099496 号

**责任编辑** 吴韶明

**责任校对** 李建平 方 丽

**装帧设计** 刘 & 王

**出版发行** 大象出版社 (郑州市经七路 25 号 邮政编码 450002)

**网 址** www.daxiang.cn

**制 版** 郑州普瑞印刷制版服务有限公司

**印 刷** 河南省瑞光印务股份有限公司

**版 次** 2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

**开 本** 787 × 1092 1/16

**印 张** 11.5

**印 数** 1—3 200 册

**定 价** 120.00 元

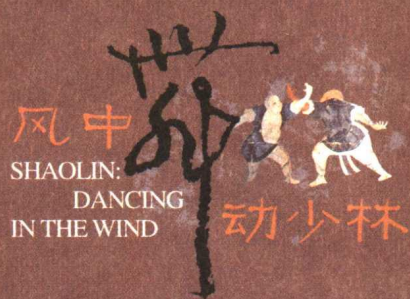
若发现印、装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换。

印厂地址 郑州市二环支路 35 号

邮政编码 450012

电话 (0371)63955319









《风中少林》其实是郑州这座城市的一个梦，  
一个在沉重、博大厚土之中追寻轻盈和美丽的梦。  
《风中少林》其实也是中原人的寻觅之旅，  
一个寻求湮灭已久的浪漫和恣肆的跋涉之旅。

上溯5000年，以土为德的黄帝诞生在这块土地，肇创华夏文明。也许自那时起中原地域演绎的历史剧目，就始终充满深厚、悲壮、磅礴的色彩！沧海桑田，中原人始终首当其冲地承载着时代变迁、王朝更迭的责任和苦难。洛神的惊世姝丽、潘安的悸人容颜早已迷离，列子御风而行的风骨、李商隐泪烛成灰的情痴久已淡然。记忆如同碎片，你要想去连缀它已经困难。只有长久生活在这里的人才能体会，在深厚、恢弘的文化中原寻觅美丽有时会是孤独的跋涉，是对太阳的追赶。

基于对河南历史文化的深思，当时的省委书记李强和省委宣传部长孔玉芳等构思了“郑汴洛”文艺精品工程，以艺术精品的打造来引领文化事业发展，一幅试图改变河南艺术事业格局的坐标蓝图因此描就。

一个完美的理念需要同样完美而繁杂细致的执行。

在中国优秀艺术作品序列中,大型舞蹈诗《咕哩美》,大型壮族舞剧《妈勒访天边》,南宁国际民歌艺术节……都是璀璨的明珠,它们的光环之后都有一个坚定的身影——南宁和郑州两个城市的前任市委书记李克。李克在文化界远播的声名有时甚至会遮掩他在政界的光彩,对政治和艺术他不仅是一个完美的理想主义者,也同样是一个完美的行为执行者。一个地域文化的漂泊者也许能更深地体味跋涉的孤独,《风中少林》从创意构思、主创选定、剧本修改、剧院构建、演员招聘、导演联排,他都会事必躬亲,谁也无法去究个中原因,只是当《风中少林》横空出世,完美展现之后,我们在幕后看到他眼中的泪花,一下又似乎能触摸到那外婆讲述的遥远故事的缕缕艺术情丝,能倾听到八桂男儿洋溢着中原激情的脉动。

## 相关链接

### 郑州歌舞剧院和《风中少林》

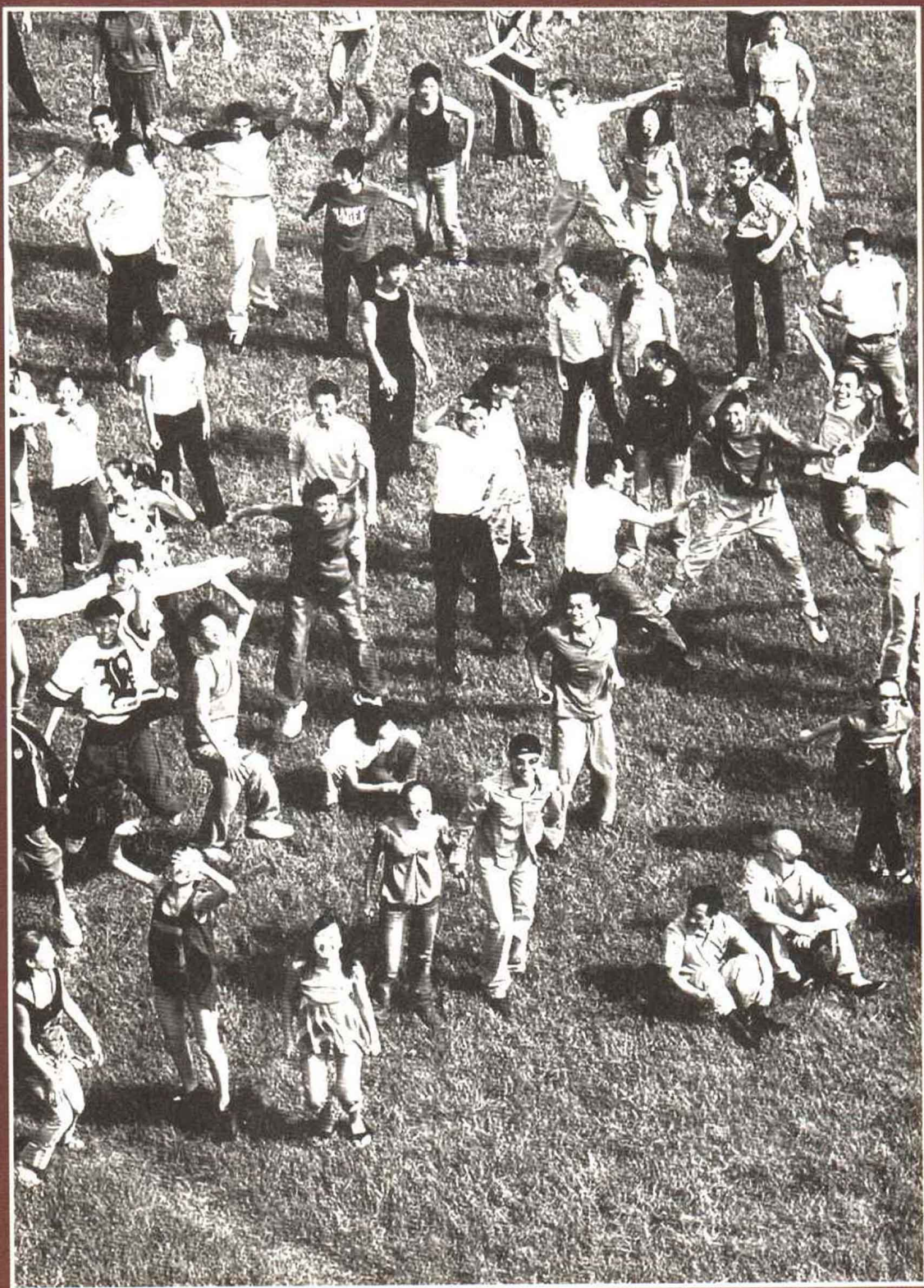
2003年12月 舞剧《风中少林》主创人员确定,编剧冯双白,作曲唐建平,舞蹈编导刘晓荷、张弋,武术编导元晖,舞美设计黄楷夫,灯光设计刘建中,服装人物造型设计麦青,艺术总监齐岸青、黄海碧等。剧本开始投入创作。

2004年1月13日 郑州歌舞剧院筹备工作领导小组成立,齐岸青任组长,刘宝合任副组长。

2004年2月7日 李克书记在京主持《风中少林》剧本(初稿)研讨会。

2004年2月8日 演员招聘工作开始。





For the same goal, they join each other in this endeavor. 为了一个共同的目标，他们走到一起

现在的市委书记王文超没有李克这种激情外在,这个骨子里秉承中原文化血脉的前任市长,龙门申报世界遗产,“八大古都”申报和商城遗址改造,嵩山古建筑群申遗……在文化建设文物保护方面他有许多口碑相传的故事,他始终低调地把歌舞剧院和舞剧的构建落在实处,钉在细节。在他身后还有率性睿智的赵建才,温婉历练的杨丽萍……

因为有了这些,一支追赶太阳的队伍出发了……

一支中国最年轻的歌舞剧院团队英姿勃发地开始了自己的旅途。在它蹒跚学步之时,始终有着温暖的手在支撑扶持着它,新任的省委书记徐光春在勾画中原崛起的蓝图时,文化建设文化产业始终是他浓笔重抹的色彩,河南因此有了崭新的外在形象。他留意到了这株新芽,走进排练场、演员宿舍、食堂、舞台,将它的生长放在自己的心胸,《风中少林》团队的每一个节点你都能感到他的关注。他又多次批示并力荐,将舞剧带出河南。

2004年2月24日 郑州歌舞剧院正式组建,3月16日郑州歌舞剧院挂牌成立,齐岸青兼任院长。

2004年7月29日 河南省委常委、宣传部长孔玉芳视察歌舞剧院,观看排练。

2004年10月18日 舞剧《风中少林》在河南人民会堂为首届世界传统武术节作闭幕式演出,受到中外嘉宾一致好评。

2005年5月9日 《风中少林》提高版首场演出在省人民会堂开演,省委书记徐光春观看了演出并给予高度评价。歌舞剧院股份制改造和体制机制创新的改革计划启动。

2005年6月24日 《风中少林》在北京保利剧院首场演出,中央政治局常委李长春、文化部部长孙家正、中宣部副部长李丛军,在省委书记徐光春、市委书记李克的陪同下观看了演出。





Dancing is intoxicating poetry. 舞蹈就是醉人的诗

一个缺失舞蹈的城市突然平添了许多灵动的色彩,风中舞动着少林英雄之幡。

走进《风中少林》,你可以聆听到这个团队坚韧的足音,可以从中亲近这片土地,感受其间的那条河、那架山、那段古城、那座庙宇,你会突然发现我们这座城市还有这么多的轻灵和美丽。



这是一个因梦想而充满创造力的团队。 This is a team, full of creativeness to fulfil their dream.

■ 2005年11月7日 河南省委书记徐光春来院调研,郑州中远演艺娱乐有限公司揭牌,宇通集团、建业集团入股。

■ 2005年11月12日 《风中少林》在上海大剧院演出,参加第五届中国荷花奖舞剧比赛演出暨第七届中国上海国际艺术节展演。11月22日,《风中少林》获第五届中国舞蹈荷花奖舞剧评奖作品金奖、导演金奖、服装设计金奖,男主演汪子涵获表演金奖,女主演李倩获表演银奖,群舞演员获集体表演铜奖。

■ 2006年1月6日 《风中少林》入选2005—2006年度国家舞台艺术精品工程初选剧目。

■ 2006年1月12日 《风中少林》获河南省第七届精神文明建设“五个一工程”奖作品特别奖。



① 国家主席胡锦涛在人民大会堂亲切接见剧组演员

The cast were affectionately received at the Great Hall of People by Hu Jintao, president of the People's Republic of China.

② 中共中央政治局常委李长春，文化部部长孙家正，中宣部副部长李从军在省委书记徐光春，市委书记李克的陪同下观看演出

Mr. Li Changchun, member of the Standing Committee of CPC Central Committee, Mr. Sun Jiazheng, Minister of Culture, and Mr. Li Congjun, Vice minister of Publicity of the CPC Central Committee, watched the performance with the accompaniment of Mr. Xu Guangchun, secretary of the CPC's Henan Provincial Committee, and Mr. Li Ke, secretary of the CPC's Zhengzhou Municipal Committee.

③ 中央政治局委员，中央书记处书记，中宣部部长刘云山，国务委员陈至立观看演出后接见演员

Mr. Liu Yunshan, member of the Political Bureau of the CPC Central Committee, secretary of the Secretariat of the Central Committee and Head of the Propaganda Department of the CPC Central Committee, and Ms. Chen Zhili, member of the State Council of the People's Republic of China, watched the performance and benignly received the cast.



2006年2月8—12日《风中少林》在台北国父纪念馆演出7场，场场爆满，受到热烈欢迎。

2006年3月10—12日《风中少林》在北京保利剧院为“两会”代表演出，受到热烈欢迎。中央政治局委员、中央书记处书记、中宣部部长刘云山，国务委员陈至立观看了演出。

2006年3月30日《风中少林》为参加丙戌年黄帝故里拜祖大典的嘉宾们作专场演出。全国人大常委会副委员长、民革中央主席何鲁丽，全国政协副主席张思卿等领导和31个国家和地区的世华企业家协会的嘉宾观看了演出。

2006年5月18、19日《风中少林》为第二届文博会作开幕式演出。

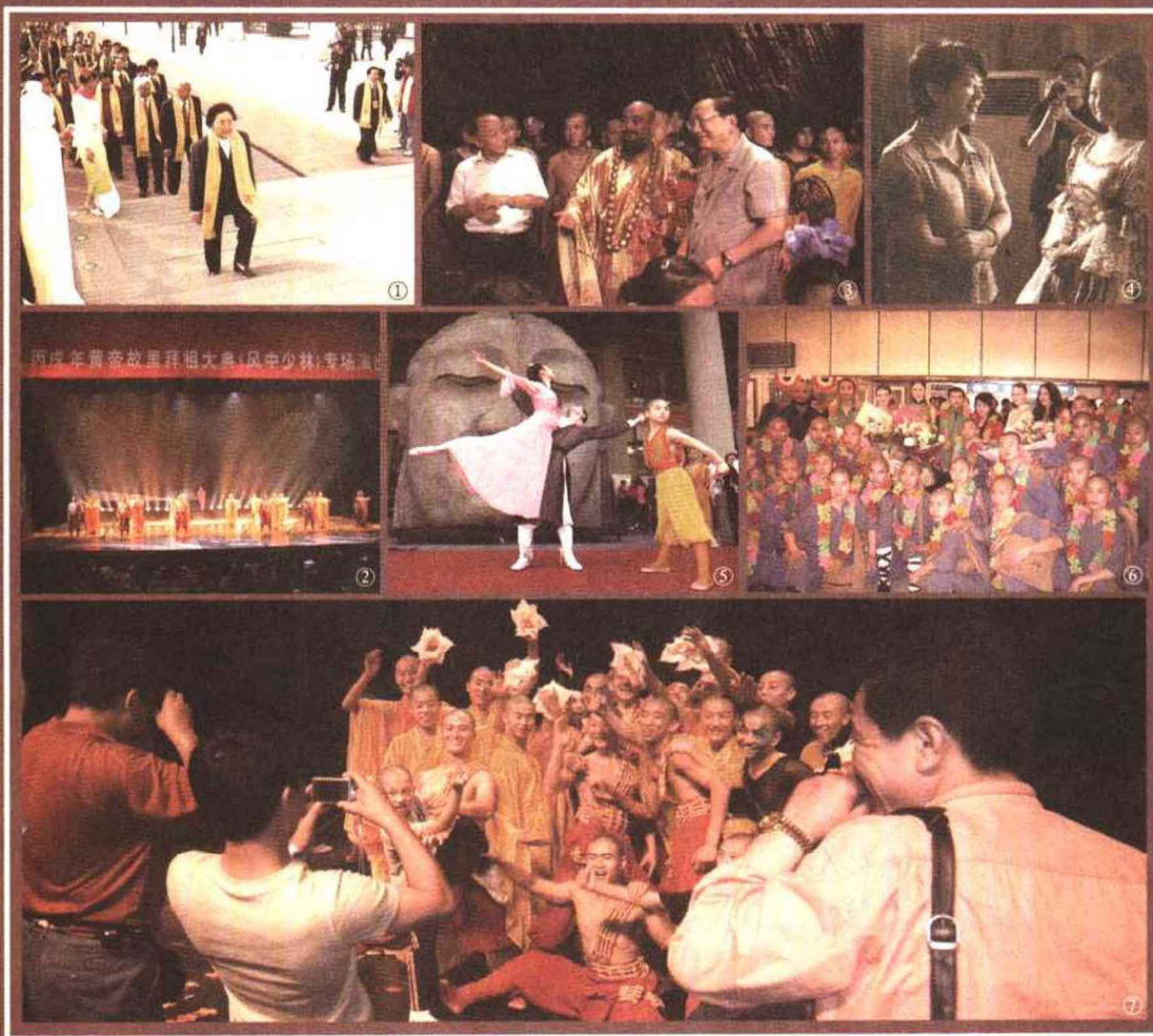


- 2006年8月9日 《风中少林》全剧在央视3频道首播。
- 2006年8月18日 《风中少林》在北京天桥剧场为外交部驻外使节暨外交部干部职工作专场演出。国务委员唐家璇，外交部长李肇星，外交部党委书记戴秉国等在河南省委书记徐光春，省委常委、常务副省长李克，省委常委、郑州市委书记王文超，郑州市市长赵建才，市委宣传部长杨丽萍等同志的陪同下观看了演出。
- 2006年10月18日 《风中少林》在河南省人民会堂接受由文化部艺术司司长于平率领的国内文化艺术界著名专家学者、主流媒体记者等一行29人组成的2005—2006年度国家舞台艺术精品工程评审组的验收。
- 2006年11月28日 《风中少林》入选2005—2006年度国家舞台艺术精品工程十大精品剧目。
- 2007年3月4日 国家主席胡锦涛亲切接见参加元宵节联欢晚会的《风中少林》演员。
- 2007年 中宣部将《风中少林》列为全国优秀艺术作品。



追赶太阳…… Chasing the sun





①②全国人大常委会副委员长、民革中央主席何鲁丽，全国政协副主席张思卿等参加丙戌年黄帝故里拜祖大典，《风中少林》为嘉宾作专场演出  
Ms. He Luli, vice chairwoman of the Standing Committee of NPC and chairwoman of Chinese KMT Central Committee, Mr. Zhang Siqing, vice-chairman of CPPCC, and other guests attended the memorial ceremony for the Yellow Emperor in Xinxing, the native place of the Yellow Emperor, in the Bing-Xu Year. The cast of *Shaolin in the Wind* especially performed for the honored guests.

③国务委员唐家璇，外交部长李肇星观看演出后接见演员  
Mr. Tang Jiaxuan, member of the State Council, and Mr. Li Zhaoxing, minister of Foreign Affairs, watched the performance and benignly received the cast.

④河南省委常委、宣传部长孔玉芳视察郑州歌舞剧院，观看排练  
Ms. Kong Yufang, member of the Standing Committee of the CPC's Henan Provincial Committee and head of the Publicity Department of the CPC's Henan Provincial Committee, inspected Zhengzhou Song and Dance Theatre and watched the rehearsal.

⑤⑥⑦《风中少林》在台北国父纪念馆演出，受到热烈欢迎  
*Shaolin in the Wind* was performed in Taipei National Dr. Sun Yet-sen Memorial Hall, warmly welcomed and fully attended by the audience.



*Shaolin in the Wind (The Saga of a Shaolin Kung-fu Monastic)*, as a dance drama, is actually a medium supposed to give voice to a fond dream of the populace of Zhengzhou, who have been not only aspiring to gain access to ease and elegance even in their dreams but so overpowered all the time as to remain so far weltering in a sort of mundane vastness.

And this dance drama might as well be visualized as an exploratory and tough pilgrimage embraced by the natives of the Central-China Plains, as pilgrims involved have been bent on reliving the long lost romance and wantonness.

Here is the homeland of the Yellow Emperor, the founder of Sinic culture, whose reign dates way back in the sixth millennium preceding the 1st millennium anno Domini and whose virtue can be epitomized in His Majesty's reverence for Mother Earth. Probably in his era the Central-China Plains was already destined to be the venue for an avalanche of dynastic marches and counter-marches which strike us as most pathetic as well as heroic! Therefore natives of the said plains seemed to have been predestined to take the brunt of all the devastating side of

#### Related Links

##### **The Annals of Zhengzhou Song and Dance Theatre and *Shaolin in the Wind***

● In December, 2003, the major working staff of *Shaolin in the Wind* was established and the creating of the scenario began:

Dramaturgy: Feng Shuangbai

Composer: Tang Jianping

Choreographers: Liu Xiaohe, Zhang Yi

Martial Art Choreographer: Yuan Hui

Stage Designer: Huang Kaifu

Lighting Designer: Liu Jianzhong

Costume Designer: Mai Qing

Art Majordomo: Qi Anqing, Huang Haibi, etc.



historical changes in our country.

Many beautiful stories have been widely spread in this beautiful land, including the shocking beauty of the Goddess of the Luo River, the attractive handsomeness of Pan An, the legend about Lie Yukou's riding with the wind and Li Shangyin's loyalty to love. All the stories have gone with the time, and only the fragments of them still remain in people's memory. It's very difficult to stitch them together. Only those who have lived here for a long time can understand that it might be a solitary and hard trudge to seek the beauty of the profound and magnificent culture, just like chasing the sun.

Based on his deep thought on the history and culture of Henan Province, Mr. Li Keqiang, former secretary of the CPC's Henan Provincial Committee, together with Ms. Kong Yufang, head of the Publicity Department of the CPC's Henan Provincial Committee took the leading role in working out the "Zhengzhou-Kaifeng-Luoyang Excellent Works of Literature and Art Project" in order to promote the development of the culture through the creation of excellent works of literature and art. A blueprint to improve the format of the

On January 13, 2004, a panel of preparatory work of Zhengzhou Song and Dance Theatre was formed, with Qi Anqing being elected the group leader and Liu Baohe the vice group leader.

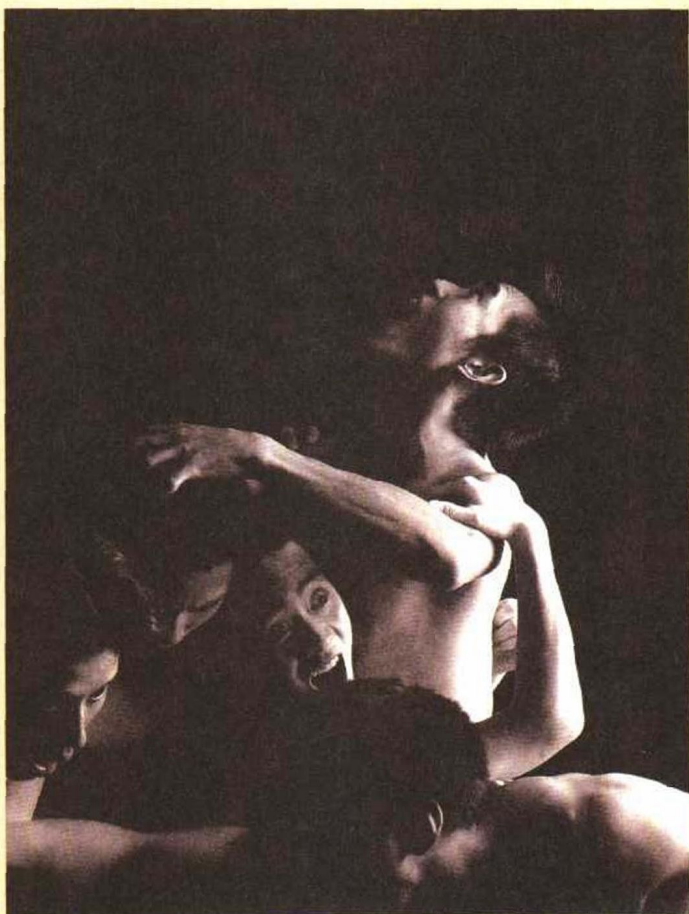
On February 7, 2004, Secretary of the CPC's Zhengzhou Municipal Committee, Mr. Li Ke hosted the seminar on the scenario of *Shaolin in the Wind* in Beijing.

On February 8, 2004, the recruiting of the cast began.

On February 24, 2004, Zhengzhou Song and Dance Theatre was formed and the construction began.

On March 16, Zhengzhou Song and Dance Theatre hung out its shingle and was formally established. Qi Anqing was elected dean.

On July 29, 2004, Ms. Kong Yufang, member of the Standing Committee of the CPC's Henan Provincial Committee and head of the Publicity Department of



汗水从脊背滑落…… Sweat dripping down the back...

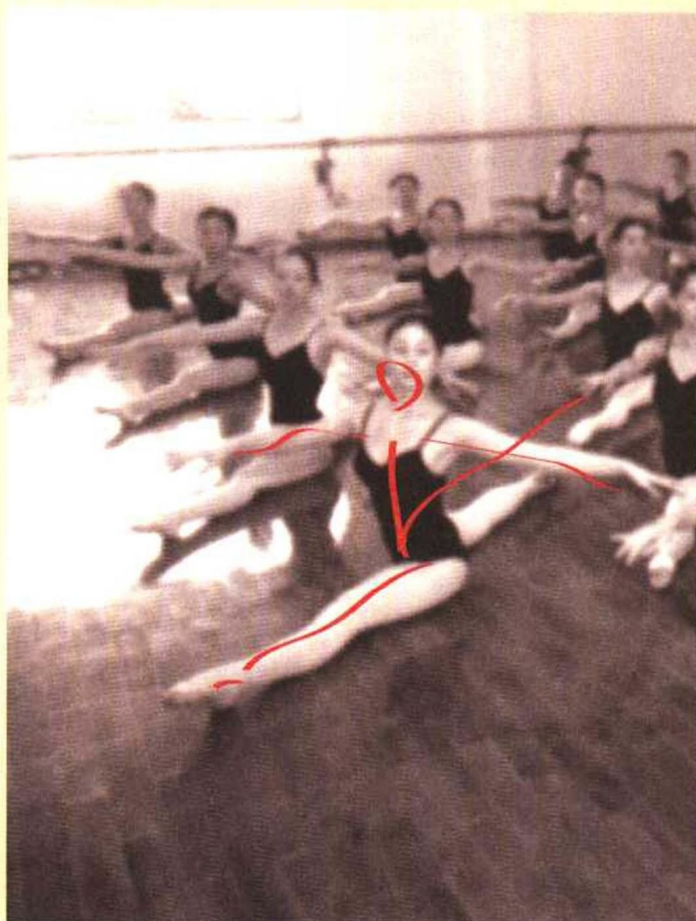
the CPC's Henan Provincial Committee, inspected Zhengzhou Song and Dance Theatre and watched the rehearsal.

On October 18, 2004, *Shaolin in the Wind* was performed in the closing ceremony of the 1st World Traditional Wushu Festival and was warmly welcomed by the guests from home and abroad.

On May 9, 2005, the improved version of *Shaolin in the Wind* was performed in the Great Hall of the People of Henan Province and Mr. Xu Guangchun, secretary of the CPC's Henan Provincial Committee, watched and spoke highly of the dance drama. The shareholding system reform and innovation plan of Zhengzhou Song and Dance Theatre started.

On June 24, 2005, *Shaolin in the Wind* was first performed in Beijing Poly Theater. Mr. Li Changchun, member of the Standing Committee of CPC Central





Wishing for soaring in the sky... 希冀飞翔.....

Committee, Mr. Sun Jiazheng, minister of Culture, and Mr. Li Congjun, vice-minister of Publicity of the CPC Central Committee, watched the performance with the accompaniment of Mr. Xu Guangchun, secretary of the CPC's Henan Provincial Committee, and Mr. Li Ke, secretary of the CPC's Zhengzhou Municipal Committee.

On November 7, 2005, Mr. Xu Guangchun, secretary of the CPC's Henan Provincial Committee, surveyed the work in the theater, and Zhengzhou Zhongyuan Performance and Entertainment Co. Ltd was established, with Yu Tong Group and Jian Ye Group being the shareholders of the company.

On November 12, 2005, *Shaolin in the Wind* was performed in Shanghai Grand Theater to take part in the 5th Lotus Award Competition for dance drama and the 7th China Shanghai International Art Festival. On November 22, *Shaolin in the Wind* won the Gold Awards in Dance Drama, Direction, Performance and